

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный гуманитарный университет»  
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

**Кафедра иностранных языков**

**ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Рабочая программа дисциплины

Направление подготовки 41.03.06 Публичная политика и социальные науки

Уровень высшего образования: бакалавриат

Форма обучения: очная, очно-заочная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2021

ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК  
Рабочая программа дисциплины

Составитель:  
канд. ист. наук, проф. *А.Г. Катаева*

УТВЕРЖДЕНО  
Протокол заседания кафедры иностранных языков от 13.03.2021 № 3

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

### **1. Пояснительная записка**

1.1 Цель и задачи дисциплины

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

### **2. Структура дисциплины**

### **3. Содержание дисциплины**

### **4. Образовательные технологии**

### **5. Оценка планируемых результатов обучения**

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценок

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

### **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

### **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

### **9. Методические материалы**

9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

## 1. Пояснительная записка

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

**Цель дисциплины:** профессиональная подготовка студентов средствами немецкого языка, формирование у них необходимой коммуникативной языковой компетенции, а также высокого уровня социальной и профессиональной адаптации, что предполагает формирование всесторонне развитой личности, способной отвечать на вызовы современного общества и использовать знания, умения и навыки, полученные в ходе обучения.

#### **Задачи дисциплины:**

- развить умение письменного (чтение, письмо) и устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- уметь собирать, обрабатывать и интерпретировать с использованием современных информационных технологий данные на немецком языке, необходимые для формирования суждений по соответствующим профессиональным, социальным, научным и этическим проблемам;
- овладеть навыками публичной речи и аргументации для ведения дискуссии;
- научиться анализировать тексты профессионального и социально значимого содержания, аннотировать и реферировать научную литературу;
- научиться строить свое речевое и неречевое поведение в соответствии с социокультурной спецификой страны изучаемого языка;
- овладеть навыками письменного и устного перевода текстов профессиональной направленности.

### 1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

<b>Коды компетенции</b>	<b>Содержание компетенций</b>	<b>Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине</b>
УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1. Анализирует поставленную задачу через выделение ее базовых составляющих, осуществляет декомпозицию задачи.	<b>Знать:</b> – специфику артикуляции звуков; чтение транскрипции; особенности интонации, акцентуации и ритма нейтральной (бытовой) речи в немецком языке; особенности произношения, интонации и акцентуации, характерные для сферы профессиональной коммуникации; – базовую нейтральную (бытовую) и терминологическую лексику;  <b>Уметь:</b> – дифференцировать иноязычную

		<p>лексику по сферам применения (нейтральная / бытовая, общенаучная, официально-деловая, терминологическая);</p> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– базовым набором лексики (нейтральной / бытовой, общенаучной и терминологической направленности); языком разных жанров научной и справочной литературы (статьи, монографии, бюллетени и другая документация);</li> <li>– базовым набором грамматических конструкций, характерных для бытовой, общенаучной и специальной литературы;</li> </ul>
	<p>УК-1.2. Находит и критически оценивает информацию, необходимую для решения задачи.</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– базовые грамматические конструкции и формы, типичные для нейтральной (бытовой) речи; грамматические конструкции и формы, присущие подъязыку специальности;</li> <li>– свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы, характерные для сферы бытовой и профессиональной коммуникации;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– соотносить языковые средства с конкретными повседневными ситуациями, условиями и целями, а также с нормами профессионального речевого поведения, которых придерживаются носители языка;</li> <li>– работать с/над текстами страноведческой, общенаучной и профессиональной направленности в целях адекватной интерпретации прочитанного материала;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками чтения (просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего);</li> <li>– основными видами монологического/диалогического</li> </ul>

		<p>высказывания бытового, общенаучного и профессионального характера;</p> <p>– приемами реферирования и аннотирования текстов профессиональной направленности;</p>
	<p>УК-1.3. Сопоставляет разные источники информации с целью выявления их противоречий и поиска достоверных суждений.</p>	<p><b>Знать:</b></p> <p>– основные способы словообразования;</p> <p>– классификацию функциональных стилей речи и основные характеристики и особенности обиходно-литературного, официально-делового, научного стилей и стиля художественной литературы;</p> <p><b>Уметь:</b></p> <p>– понимать монологическую/диалогическую речь, в которой использованы наиболее употребительные лексико-грамматические конструкции, характерные для коммуникативных ситуаций повседневно-бытового и профессионального общения;</p> <p><b>Владеть:</b></p> <p>– переводческими навыками (устный/письменный перевод текстов профессиональной направленности);</p> <p>– методикой и приемами перевода (реферативного, дословного);</p> <p>– навыками и методикой поиска страноведческой и профессиональной информации, пользуясь различными источниками (в том числе, ресурсами информационно-телекоммуникационной сети Интернет)</p>
<p>ПК-3. Способен организовывать и поддерживать коммуникацию в системе реализации поставленных профессиональных задач</p>	<p>ПК-3.1 Осуществляет устную и письменную коммуникацию с органами государственной власти и местного самоуправления, политическими партиями, общественными и</p>	<p><b>Знать:</b></p> <p>современный понятийно-категориальный аппарат социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте (политическом, социально-экономическом, культурно-гуманитарном) и историческом развитии на государственном РФ и иностранном(-ых) языке(-ах)</p> <p><b>Уметь:</b></p> <p>применять современный понятийно-</p>

	<p>иными организациями по широкому спектру направлений публичной деятельности</p>	<p>категориальный аппарат социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте (политическом, социально-экономическом, культурно-гуманитарном) и историческом развитии на государственном РФ и иностранном(-ых) языке(-ах) для обеспечения качественного уровня регионального развития</p> <p><b>Владеть:</b>  навыками оценки ситуации в сфере регионального развития посредством применения современного понятийно-категориального аппарата социальных и гуманитарных наук в его комплексном контексте (политическом, социально-экономическом, культурно-гуманитарном) и историческом развитии на государственном РФ и иностранном(-ых) языке(-ах)</p>
	<p>ПК-3.2  Оказывает содействие развитию механизмов политической коммуникации</p>	<p><b>Знать:</b>  основные способы коммуникации для установления контактов в ключевых сферах международного взаимодействия по линии профессиональной деятельности с целью продвижения позиций и интересов регионов России на региональном, макрорегиональном и глобальном уровнях</p> <p><b>Уметь:</b>  организовывать и устанавливать контакты в ключевых сферах международного взаимодействия по линии профессиональной деятельности</p> <p><b>Владеть:</b>  навыками продвижения позиций и интересов регионов России на региональном, макрорегиональном и глобальном уровнях</p>
	<p>ПК-3.3  Готовит презентации, аналитические справки, составляет отчеты на основании подготовки и проведения публичных мероприятий</p>	<p><b>Знать:</b>  основные стратегии, тактические приемы и техники аргументации</p> <p><b>Уметь:</b>  последовательно выстраивать позиции представляемой стороны в профессиональной деятельности</p> <p><b>Владеть:</b>  навыками использования основных стратегий, тактических приемов и техник аргументации</p>

1.3. Дисциплина «Второй иностранный язык (немецкий)» относится к обязательной части дисциплин учебного плана

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 12 з.е., 432 академических часа.

### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
3	Практические занятия	48
4	Практические занятия	48
5	Практические занятия	48
6	Практические занятия	48
7	Практические занятия	48
8	Практические занятия	48
Всего:		288

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 90 академических часов, подготовка и проведение экзамена – 54 академических часа.

### Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
3	Практические занятия	28
4	Практические занятия	28
5	Практические занятия	28
6	Практические занятия	28
7	Практические занятия	28
8	Практические занятия	28
Всего:		168

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 210 академических часов, подготовка и проведение экзамена – 54 академических часа.

## 3. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
---	---------------------------------	------------



1	Творческий поиск и осмысление информации	<p>- работа с оригинальной научно-популярной литературой, специальной литературой профессиональной направленности, с обзорами, статьями из научных периодических изданий, с профессиональными материалами в компьютерных сетях (Internet).</p>
2	Письменные контакты	<p>- реферирование;  - аннотирование;  - написание тезисов, сообщений, докладов.</p>
3	<b>Чтение</b>	<p>- владение всеми видами чтения оригинальной литературы, в том числе:</p> <p>а) ознакомительным чтением со скоростью 180-200 слов/мин. без словаря; количество неизвестных слов не превышает 4-5% по отношению к общему количеству слов в тексте;</p> <p>б) изучающим чтением – количество неизвестных слов не превышает 8% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря.</p>
4	<b>Говорение и аудирование:</b>	<p>- участие в диалоге (беседе); выражение определенных коммуникативных намерений (запрос/сообщение информации – дополнительной, детализирующей, уточняющей, иллюстрирующей, оценочной; выяснение мнения собеседника; совет; выражение собственного мнения по поводу полученной информации; выражение одобрения/недовольства, сожаления, удивления/недоумения, уклонение от ответа);</p> <p>- сообщение (монологическое высказывание профессионального характера в объеме не менее 15-18 фраз за 5 минут в нормальном среднем темпе речи);</p> <p>- понимание сообщения профессионального характера (в монологической форме и в ходе диалога), относящегося к одной из указанных</p>

		сфер и ситуаций общения, длительностью до 3 минут звучания в нормальном среднем темпе речи.
5	Письмо:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- составление плана, сообщения/доклада, реферата, анкеты в соответствии с указанными сферами и ситуациями общения;</li> <li>- перевод с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий.</li> </ul> <p>Формирование и совершенствование языковых навыков</p>
6	Лексика	<ul style="list-style-type: none"> <li>- развитие лексических навыков (объем лексического материала – не менее 3000 единиц, из них 1500 – репродуктивно); характер лексического материала – общенаучная и профессиональная лексика, в том числе терминологическая лексика.</li> <li>- дальнейшее расширение потенциального словаря.</li> </ul>

#### 4. Образовательные технологии

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

#### 5. Оценка планируемых результатов обучения

##### 5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
<i>Текущий контроль: участие в дискуссии на семинаре</i>	4 балла	60 баллов
<i>Всего:</i>		60 баллов
<i>Промежуточная аттестация</i>		40 баллов
<i>Итого за семестр (дисциплину) Зачет/экзамен</i>		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	Отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	Хорошо		C
56 – 67	Удовлетворительно		D
50 – 55			E

20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

## 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

### 5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

1. Вводно-фонетический курс.
2. Алфавит. Правила чтения.
3. Основной курс.
4. Знакомства. Семья.
5. Дом и домашнее хозяйство.
6. Еда и напитки. Кафе и рестораны.
7. Свободное время. Хобби.
8. Работа и учёба. Профессии. Работа за границей.
9. Здоровье. Спорт.
10. Промежуточная аттестация
11. Город. Транспорт.
12. Праздники и традиции.
13. Природа и окружающая среда.
14. Путешествия.
15. Новости и политика.
16. Климат и погода.
17. Города, страны, языки.
18. Немецкий язык и немецкая культура.
19. Немецко-говорящие страны и регионы.
20. Диалекты в немецком языке. *Denglisch*: современные тенденции в немецком языке.
21. Языковая политика. Язык и интеграция.
22. Знаменитости.
23. Немецкие сказки – правда и вымысел.
24. D-A-CH–страны.
25. Германия и Берлин.
26. Австрия и Вена.
27. Швейцария и Берн.
28. Современная политическая система стран D-A-CH.
29. Взаимоотношения D-A-CHи России.
30. ПРОФИЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ УРОВЕНЬ
31. Маркетинг и конкуренция
32. Ценовая политика

33. Консалтинг
34. СМИ
35. Реклама и PR
36. Социальные проблемы
37. Демография
38. Миграция
39. Межгосударственные отношения
40. Военные конфликты и военные группировки
41. Визиты, политические переговоры
42. Европейский союз
43. ООН
44. Основной закон РФ
45. Основные законы D-A-CH стран

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **Литература**

#### **Основная:**

- Камянова Т. Практический курс немецкого языка. – М. ООО «Дом славянской книги», 2014
- Катаева А.Г., Катаев С.Д., Гандельман В.А. Немецкий язык для гуманитарных вузов. – М.: Юрайт, 2015
- Винтайкина Р.В., Новикова Н.Н., Саклакова Н.Н. Немецкий язык Шаг за шагом. Учебное пособие. МГИМО, 2012.

#### **Дополнительная литература**

- Катаева А.Г., Катаев С.Д. Язык немецкой прессы. М.: Высшая школа, 2005
- Коноплева Т.Г. Страноведение: Федеративная республика Германия. Ростов н/Д.: Феникс, 2007
- Родин О.Ф. Bundesrepublik Deutschland. Федеративная республика Германия. М.: АСТ Восток-Запад, 2009
- Долгих В.Г., Журавлева В.В. Учебник немецкого языка, М., МГИМО-НВИ-ТЕЗАУРУС, 2002.

#### **Справочные и информационные издания:**

- Немецкий культурный центр им. Гёте в Москве ([www.goethe.de](http://www.goethe.de))
- [Deutschesprache.ru](http://Deutschesprache.ru)
- [Deutscherklub.ru](http://Deutscherklub.ru)
- DAAD ([www.daad.ru](http://www.daad.ru))

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Специализированная мебель: рабочие места для обучающихся, рабочее место для педагогического работника, доска (для написания маркером).

Демонстрационное оборудование/Технические средства: проектор (стационарный), персональный компьютер для педагогического работника.

Помещ. для самостоятельной работы обучающихся. Читальный зал Научной

библиотеки (филиал библиотеки в Историко-архивном институте).  
Комплект специализированной мебели: учебная мебель, компьютерные столы  
Технические средства: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду РГГУ (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi). Компьютеры для обучающихся.

### Состав программного обеспечения (ПО)

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Reader	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office	Microsoft	лицензионное
3	Windows	Microsoft	лицензионное

## 8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - зачёт проводится в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - зачёт проводится в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;

- зачёт проводится в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

